

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ **Neuvoston asetukset (EY) N:o 249/2002, annettu 21 päivänä tammikuuta 2002, Euroopan yhteisön ja Guinea-Bissaun tasavallan hallituksen välillä Guinea-Bissaun rannikon edustalla harjoitettavasta kalastuksesta tehdyssä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen vastikkeen vahvistamisesta 16 päivänä kesäkuuta 2001 alkavaksi ja 15 päivänä kesäkuuta 2006 päättyväksi ajaksi tehdyn pöytäkirjan tekemisestä** 1
- Komission asetukset (EY) N:o 250/2002, annettu 11 päivänä helmikuuta 2002, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 3
- Komission asetukset (EY) N:o 251/2002, annettu 11 päivänä helmikuuta 2002, pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Ruotsin interventioelimen hallussaan pitämän 27 071 tavalisen vehnätonnin jälleenmyymiseksi sisämarkkinoilla 5
- ★ **Komission asetukset (EY) N:o 252/2002, annettu 11 päivänä helmikuuta 2002, asetuksesta (EY) N:o 1291/2000 poikkeamiseksi Itävallassa myönnettyjen vientitodistusten osalta naudanliha-alalla** 6
- Komission asetukset (EY) N:o 253/2002, annettu 11 päivänä helmikuuta 2002, puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan vahvistamisesta 8

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Neuvosto

2002/107/EY:

- ★ **Neuvoston päätös, tehty 28 päivänä tammikuuta 2002, Euroopan yhteisön ja Kroatian tasavallan välisen kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä tehdyn väliaikaisen sopimuksen tekemisestä** 9
- Ilmoitus Euroopan yhteisön ja Kroatian tasavallan välisen kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä tehdyn väliaikaisen sopimuksen voimaantulosta** 10

Komissio

2002/108/EY:

- * **Komission päätös, tehty 11 päivänä helmikuuta 2002, yhteisön bluetongue-rokotepankin varastojen täydentämisestä ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2002) 432) 11**

2002/109/EY:

- * **Komission päätös, tehty 11 päivänä helmikuuta 2002, tietyistä norjalaisissa lohikaloissa esiintyvää lohen tarttuvaa anemiaa koskevasta suojoitoimenpiteistä tehdyn päätöksen 1999/766/EY muuttamisesta kolmannen kerran ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2002) 443) 12**

2002/110/EY:

- * **Komission päätös, tehty 11 päivänä helmikuuta 2002, tietyistä färsaarelaisissa lohikaloissa esiintyvää lohen tarttuvaa anemiaa koskevasta suojoitoimenpiteistä tehdyn päätöksen 2000/574/EY muuttamisesta toisen kerran ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2002) 450) 13**

Oikaisuja

- * **Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 2542/2001, annettu 21 päivänä joulukuuta 2001, Tšekistä, Slovakiasta, Romaniasta, Unkarista ja Bulgariasta peräisin olevien tuotteiden tuonnissa Euroopan yhteisöön sovellettavien tariffikiintiöiden avaamisesta vuodeksi 2002 (EYVL L 341, 22.12.2001) 14**

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 249/2002,

annettu 21 päivänä tammikuuta 2002,

Euroopan yhteisön ja Guinea-Bissaun tasavallan hallituksen välillä Guinea-Bissaun rannikon edustalla harjoitettavasta kalastuksesta tehdystä sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen vastikkeen vahvistamisesta 16 päivänä kesäkuuta 2001 alkavaksi ja 15 päivänä kesäkuuta 2006 päättyväksi ajaksi tehdyn pöytäkirjan tekemisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan yhdessä sen 300 artiklan 2 kohdan ja 3 kohdan ensimmäisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuspuolet ovat Euroopan yhteisön ja Guinea-Bissaun tasavallan hallituksen välisen Guinea-Bissaun rannikon edustalla harjoitettavasta kalastuksesta tehdyn sopimuksen ⁽²⁾ mukaisesti neuvotelleet sopimukseen tehtävistä muutoksista tai lisäyksistä sopimuksen liitteenä olevan pöytäkirjan soveltamisajan päättyessä.
- (2) Näiden neuvottelujen tuloksena 30 päivänä toukokuuta 2001 parafoitiin uusi pöytäkirja, jolla vahvistetaan edellä mainitussa sopimuksessa määrätty kalastusmahdollisuudet ja taloudellinen vastike 16 päivänä kesäkuuta 2001 alkavaksi ja 15 päivänä kesäkuuta 2006 päättyväksi ajaksi.
- (3) On yhteisön edun mukaista hyväksyä tämä pöytäkirja.
- (4) Olisi määritettävä jäsenvaltioiden kalastusmahdollisuuksien jakautuminen kalastussopimuksen yhteydessä käytettävän kalastusmahdollisuuksien perinteisen jaon perusteella,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan talousyhteisön ja Guinea-Bissaun tasavallan hallituksen välisessä Guinea-Bissaun rannikon edustalla harjoitettavasta kalastuksesta tehdystä sopi-

muksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen vastikkeen vahvistamisesta 16 päivänä kesäkuuta 2001 alkavaksi ja 15 päivänä kesäkuuta 2006 päättyväksi ajaksi tehty pöytäkirja.

Pöytäkirjan teksti on tämän asetuksen liitteenä ⁽³⁾.

2 artikla

Jaetaan pöytäkirjassa vahvistetut kalastusmahdollisuudet jäsenvaltioiden kesken seuraavasti:

a) katkaravun pyynti:

— Italia	3 900 brt
— Espanja	2 400 brt
— Portugali	3 050 brt
— Kreikka	250 brt;

b) kalojen/pääjalkaisten pyynti:

— Espanja	1 870 brt
— Italia	500 brt
— Kreikka	430 brt;

c) nuottaa käyttävät tonnikala-alukset:

— Espanja	20 alusta
— Ranska	19 alusta
— Italia	1 alus;

d) vapapyydyksialukset ja pintasiima-alukset:

— Espanja	25 alusta
— Ranska	6 alusta
— Portugali	5 alusta.

Jos jonkin jäsenvaltion lisenssihakemukset eivät täytä pöytäkirjassa vahvistettuja kalastusmahdollisuuksia kokonaan, komissio voi ottaa huomioon jonkin toisen jäsenvaltion lisenssihakemukset.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 11. joulukuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ EYVL L 226, 29.8.1980, s. 34.

⁽³⁾ EYVL L 19, 22.1.2002, s. 35.

3 artikla

Tämän pöytäkirjan nojalla kalastavien jäsenvaltioiden on ilmoitettava kaikkien Guinea-Bissaun kalastusvyöhykkeellä pyytämiensä kalakantojen saaliiden määrät komissiolle komission asetuksessa (EY) N:o 500/2001 säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti ⁽¹⁾.

4 artikla

Neuvoston puheenjohtajalla on oikeus nimetä henkilöt, joilla on valtuudet allekirjoittaa pöytäkirja yhteisöä sitovasti.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä tammikuuta 2002.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. ARIAS CAÑETE

⁽¹⁾ EYVL L 73, 15.3.2001, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 250/2002,
annettu 11 päivänä helmikuuta 2002,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä helmikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä helmikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 11 päivänä helmikuuta 2002 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	128,4
	204	79,0
	212	110,5
	999	106,0
0707 00 05	052	176,1
	628	223,4
	999	199,8
0709 90 70	052	180,9
	204	128,9
	999	154,9
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	54,8
	204	53,7
	212	45,0
	220	47,2
	508	23,9
	624	54,1
	999	46,4
0805 20 10	052	64,1
	204	77,8
	999	70,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	65,7
	204	37,0
	220	59,3
	464	138,7
	600	107,6
	624	84,7
	999	82,2
0805 50 10	052	57,0
	220	43,3
	600	45,1
	999	48,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	40,7
	400	118,5
	404	91,6
	720	111,8
	728	111,7
	999	94,9
	0808 20 50	388
400		93,5
528		90,2
999		99,6

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 251/2002,
annettu 11 päivänä helmikuuta 2002,
pysyvän tarjouskilpailun avaamisesta Ruotsin interventioelimen hallussaan pitämän 27 071 tavallisen vehnätonnin jälleenmyymiseksi sisämarkkinoilla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,
sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (ETY) N:o 2131/93 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1630/2000 ⁽⁴⁾, vahvistetaan interventioelinten hallussaan pitämien viljojen myyntiin saattamisen menettelyt ja edellytykset.
- (2) Nykyisessä markkinatilanteessa on tarkoituksenmukaista avata pysyvä tarjouskilpailu Ruotsin interventioelimen hallussaan pitämän 27 071 tavallisen vehnätonnin jälleenmyymiseksi sisämarkkinoilla.
- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Ruotsin interventioelimen on toteutettava asetuksessa (ETY) N:o 2131/93 vahvistetuilla edellytyksillä pysyvä tarjouskilpailu

sen hallussa olevan 27 071 tavallisen vehnätonnin jälleenmyymiseksi sisämarkkinoilla.

2 artikla

1. Ensimmäisen osittaisen tarjouskilpailun tarjousten jättämisen määräajaksi vahvistetaan 20 päivä helmikuuta 2002.
2. Viimeisen osittaisen tarjouskilpailun tarjousten jättöaika päättyy 24 päivänä huhtikuuta 2002.
3. Tarjoukset on jätettävä Ruotsin interventioelimelle:

Statens Jordbruksverk
Vallgatan 8
S-551 82 Jönköping
F. (46-36) 19 05 46/71 95 11.

3 artikla

Ruotsin interventioelinten on ilmoitettava komissiolle viimeistään tarjousten jättöajan päättymistä seuraavan viikon tiistaina eri myytyjen erien määrät ja keskimääräiset hinnat.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä helmikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EYVL L 187, 26.7.2000, s. 24.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 252/2002,
annettu 11 päivänä helmikuuta 2002,
asetuksesta (EY) N:o 1291/2000 poikkeamiseksi Itävallassa myönnettyjen vientitodistusten osalta
naudanliha-alalla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2345/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 29 artiklan 2 kohdan ja 41 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistus-todistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2299/2001 ⁽⁴⁾, 8 artiklan 2 kohdassa säädetään, että vientitodistus velvoittaa viemään todistuksen voimassa-oloaikana tietyn määrän kyseisiä tuotteita.
- (2) Komission asetuksessa (EY) N:o 1445/95 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2492/2001 ⁽⁶⁾, vahvistetaan naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.
- (3) Itävallassa 7 päivänä joulukuuta 2001 havaitun BSE:n eli naudan spongiformisen enkefalopatian ensimmäisen tautitapauksen vuoksi joidenkin kolmansien maiden viranomaisten toteuttamat nautaeläinten ja naudanlihan vientiä koskevat terveystoimenpiteet ovat vahingoittaneet vakavasti viejien taloudellisia etuja. Näin syntynyt tilanne on heikentänyt suuresti vientimahdollisuuksia.
- (4) Sen vuoksi on tarpeen rajoittaa näitä haitallisia seurauksia antamalla toimijoille asetuksen (EY) N:o 1291/2000 8 artiklan 2 kohdasta poiketen mahdollisuus perua joitakin vientitodistuksia silloin kun ne osoittavat, etteivät voi kyseisiä todistuksia käyttää.
- (5) Tämän toimenpiteen hyöty on rajattava toimijoihin, jotka voivat todistaa erityisesti neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4045/89 ⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3235/94 ⁽⁸⁾, 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen perusteella, että ne eivät ole voineet viedä tuotteita edellä tarkoitettujen olosuhteiden vuoksi ja erityisesti että todistukset oli

haettu tuotteiden viemiseksi rajoittavia terveystoimenpiteitä soveltaviin kolmansiin maihin.

- (6) Tilanteen kehittymisen vuoksi asetuksen olisi tultava voimaan välittömästi.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tätä asetusta sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1254/1999 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin, joille on myönnetty mainitun asetuksen 29 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu vientitodistus Itävallassa.

2. Tätä asetusta sovelletaan ainoastaan silloin, kun kyseessä olevat viejät todistavat toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla, että ne eivät ole voineet viedä tuotteitaan, koska kolmansien määrämäiden viranomaiset ovat toteuttaneet terveystoimenpiteitä Itävallassa 7 päivänä joulukuuta 2001 todetun BSE-tapauksen vuoksi.

Toimivaltaisten viranomaisten arvion on perustuttava erityisesti neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4045/89 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin kaupallisiin asiakirjoihin.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 8 artiklan 2 kohdasta poiketen asetuksen (EY) N:o 1445/95 nojalla annetut vientitodistukset, joita on haettu viimeistään 14 päivänä joulukuuta 2001, perutaan todistuksenhaltijan hakemuksesta ja niitä koskevat vakuudet vapautetaan lukuun ottamatta todistuksia, joiden voimassaoloaika on päättyneet ennen 1 päivää joulukuuta 2001. Perumispäätös koskee ainoastaan tuotteen viemättä olevaa määrää.

3 artikla

Itävallan on ilmoitettava joka torstai ne tuotemäärät, joiden osalta on edeltävän viikon aikana tehty 2 kohdassa tarkoitettu peruminen, sekä täsmennettävä todistusten myöntämispäivämäärä ja kyseessä oleva tuoteluokka.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 315, 1.12.2001, s. 29.

⁽³⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 308, 27.11.2001, s. 19.

⁽⁵⁾ EYVL L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽⁶⁾ EYVL L 337, 20.12.2001, s. 18.

⁽⁷⁾ EYVL L 388, 30.12.1989, s. 18.

⁽⁸⁾ EYVL L 338, 28.12.1994, s. 16.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä helmikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 253/2002,
annettu 11 päivänä helmikuuta 2002,
puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon Kreikan liittymisasiakirjaan liitetyn puuvillaa koskevan pöytäkirjan nro 4, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1050/2001 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon puuvillan tuotantotuesta 22 päivänä toukuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1051/2001 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 4 artiklan mukaisesti puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta määritellään säännöllisin väliajoin siemenistä puhdistetun puuvillan osalta todetun maailmanmarkkinahinnan perusteella ottamalla huomioon siemenistä puhdistetulle puuvillalle määritellyn hinnan ja puuvillalle, josta siemeniä ei ole poistettu, lasketun hinnan välinen suhde pitkällä aikavälillä. Tämä suhde vahvistetaan puuvillan tukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 2 päivänä elokuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1591/2001 ⁽³⁾ 2 artiklan 2 kohdassa. Jos maailmanmarkkinahintaa ei voi määritellä tällä tavoin, hinta lasketaan viimeksi määritellyn hinnan perusteella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 5 artiklan mukaisesti puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta määritellään tuotteelle, joka vastaa tiettyjä ominaisuuksia ja ottaen huomioon markkinoiden todel-

lista suuntausta edustavina pidetyt edullisimmat tarjoukset ja hinnat. Määrittelyä varten otetaan huomioon tarjousten ja yhden tai useamman edustavan eurooppalaisen pörssin noteeraamien hintojen keskiarvo yhteisön satamaan cif-toimituksena kuljetetuista tuotteista, jotka tulevat kansainvälisen kaupan kannalta edustavimpina pidetyistä eri toimittajamaista. Puuvillan, josta siemenet on poistettu, maailmanmarkkinahinnan määrittelyä koskeviin perusteisiin tehdään kuitenkin mukautuksia, joiden tavoitteena on ottaa huomioon toimitetun tuotteen laadun tai tarjousten ja hintojen luonteen vuoksi perustellut erot. Nämä mukautukset vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1591/2001 3 artiklan 2 kohdassa.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisen johdosta puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta vahvistetaan jäljempänä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 4 artiklassa tarkoitetuksi puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnaksi vahvistetaan 22,552 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä helmikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä helmikuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 148, 1.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 148, 1.6.2001, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 210, 3.8.2001, s. 10.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 28 päivänä tammikuuta 2002,

Euroopan yhteisön ja Kroatian tasavallan välisen kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä tehdyn väliaikaisen sopimuksen tekemisestä

(2002/107/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen virkkeen ja 300 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin puoltavan lausunnon ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kunnes 29 päivänä lokakuuta 2001 Luxemburgissa allekirjoitettu Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kroatian tasavallan välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus tulee voimaan, on tarpeen hyväksyä Brysselissä 10 päivänä heinäkuuta 2001 parafoitu Euroopan yhteisön ja Kroatian tasavallan välinen väliaikainen sopimus kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä.
- (2) Koska Euroopan yhteisön ja Kroatian tasavallan välillä ei vielä ole liikennesopimusta, vakautus- ja assosiaatiosopimuksen pöytäkirjan nro 6 asianomaiset kauppaan liittyvät liikennettä koskevat määräykset on otettava osaksi sopimusta.
- (3) Koska aiempia sopimusrakenteita ei ole, tällä sopimuksella perustetaan väliaikainen komitea tämän sopimuksen täytäntöönpanoa varten.
- (4) Tämän sopimuksen kauppaa koskevat määräykset ovat luonteeltaan poikkeuksellisia ja ne liittyvät vakautus- ja assosiaatioprosessin yhteydessä toteutettavaan politiikkaan. Ne eivät muodosta Euroopan unionille ennakkotapausta yhteisön kauppapolitiikassa suhteessa muihin kolmansiin maihin kuin vakautus- ja assosiaatioprosessissa mukana oleviin maihin,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

1. Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan yhteisön ja Kroatian tasavallan välinen väliaikainen sopimus kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä liitteineen ja pöytäkirjoineen sekä päätöisasiakirjaan liitetyt julistukset.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen tekstit ovat tämän päätöksen liitteenä ⁽³⁾.

2 artikla

1. Komissio edustaa yhteisöä jäsenvaltioiden edustajien avustamana sopimuksen 38 artiklan mukaisesti perustettavassa väliaikaisessa komiteassa.

2. Väliaikaisessa komiteassa omaksuttavan yhteisön kannan määrittelee komission ehdotuksesta neuvosto tai asianmukaisissa tapauksissa komissio itse, kumpikin perustamissopimuksen asiaa koskevien määräysten mukaisesti.

3 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus tallettaa sopimuksen 50 artiklassa tarkoitettu ilmoitusasiakirja yhteisön puolesta.

Tehty Brysselissä 28 päivänä tammikuuta 2002.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. PIQUÉ I CAMPS

⁽¹⁾ EYVL C 362 E, 18.12.2001, p. 1.

⁽²⁾ Lausunto annettu 14. joulukuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ EYVL L 330, 14.12.2001, s. 3.

Ilmoitus Euroopan yhteisön ja Kroatian tasavallan välisen kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä tehdyn väliaikaisen sopimuksen voimaantulosta ⁽¹⁾

Molemmat osapuolet tallettivat tammikuussa 2002 ilmoitusasiakirjan EY:n ja Kroatian välisen väliaikaisen sopimuksen tekemiseen liittyvien sisäisten menettelyjen päätökseen saattamisesta. Tämä merkitsee, että sopimus, jota on sovellettu väliaikaisesti 1. tammikuuta 2002 alkaen 53 artiklan mukaisesti, tulee muodollisesti voimaan 1. maaliskuuta 2002.

⁽¹⁾ EYVL L 330, 14.12.2001, s. 1, (väliaikaisesti sovellettu 1. tammikuuta 2002 alkaen).

KOMISSIO

**KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 11 päivänä helmikuuta 2002,
yhteisön bluetongue-rokotepankin varastojen täydentämisestä**

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 432)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/108/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lampaan bluetongue-taudin torjunta- ja hävittämis-toimenpiteitä koskevista erityissäännöksistä 20 päivänä marraskuuta 2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/75/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/424/ETY⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2001/12/EY⁽³⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 ja 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission päätöksessä 2000/477/EY⁽⁴⁾ säädetään 500 000 kolmenarvoisen bluetongue-rokoteannoksen (serotyypit 4, 9 ja 16) hankkimisesta yhteisön rokotepankkiin.
- (2) Rokotetta tuottava laboratorio on ehdottanut komissiolle korvaavansa teknisistä syistä nämä 500 000 annosta äskettäin tuotetuilla annoksilla ilman lisäkustannuksia.
- (3) Tämä kolmenarvoinen rokote oli tarkoitettu käytettäväksi Kreikassa.
- (4) Ottaen huomioon Kreikassa vallitsevan epidemiologisen tilanteen Kreikan viranomaiset ovat vahvistaneet, etteivät ne käytä kyseistä rokotetta lähitulevaisuudessa.

- (5) On asianmukaisempaa korvata nämä 500 000 kolmenarvoista annosta 500 000:lla bivalentilla serotyypin 2 ja 9 rokoteannoksella, jotka käytetään Etelä-Italiassa, sillä Italian viranomaiset ovat ilmoittaneet aikovansa toteuttaa kyseisillä alueilla rokotusohjelman tällaisilla rokotteilla.
- (6) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Päätöksen 2000/477/EY 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut 500 000 kolmenarvoista bluetongue-rokoteannosta (serotyypit 4, 9 ja 16) korvataan 500 000:lla bivalentilla bluetongue-rokoteannoksella (serotyypit 2 ja 9).

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 11 päivänä helmikuuta 2002.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 327, 22.12.2000, s. 74.

⁽²⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 19.

⁽³⁾ EYVL L 3, 6.1.2001, s. 27.

⁽⁴⁾ EYVL L 187, 26.7.2000, s. 56.

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 11 päivänä helmikuuta 2002,
tietyistä norjalaisissa lohikaloissa esiintyvää lohien tarttuvaa anemiaa koskevista suojatoimenpiteistä
tehdyn päätöksen 1999/766/EY muuttamisesta kolmannen kerran

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 443)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/109/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/EY, 90/425/EY ja 90/675/EY muuttamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/496/EY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/43/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 18 artiklan 7 kohdan,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY⁽³⁾ ja erityisesti sen 22 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Koska Norjassa esiintyi lohien tarttuvaa anemiaa (ISA), komissio teki heinäkuussa 1999 päätöksen 1999/766/EY⁽⁴⁾ tietyistä norjalaisissa lohikaloissa esiintyvää lohien tarttuvaa anemiaa koskevista suojatoimenpiteistä. Kyseistä päätöstä on muutettu kahdesti, viimeksi päätöksellä 2001/313/EY⁽⁵⁾. Tällaisia toimenpiteitä ovat esimerkiksi kieltö tuoda eläviä lohia yhteisöön ja tiukemmat vaatimukset ihmisravinnoksi tarkoitettujen lohituotteiden tuonnille. Näitä toimenpiteitä sovelletaan 1 päivään helmikuuta 2002.
- (2) Norja ilmoitti uusista ISA-taudinpurkauksista vuonna 2001. Norjan eläinlääkintäviranomaisten toteuttamista toimenpiteistä huolimatta taudin ei voida odottaa häviävän pian.
- (3) Norjan tautitilanteen perusteella päätöksessä 1999/766/EY säädettyjen toimenpiteiden voimassaoloa olisi jatkettava 1 päivään helmikuuta 2003.

- (4) On aiheellista jatkaa päätöksessä 1999/766/EY säädettyjen *Salmonidae*-sukuun kuuluvien kalojen mätiä ja sulusoluja koskevien rajoittavien toimenpiteiden soveltamista kunnes ISA:n tarttumista kyseisten tuotteiden välityksellä tarkastellaan uudelleen ja arvioidaan asiaan kuuluvasti. Kyseisten toimenpiteiden uudelleentarkastelua koskevaa ajanjaksoa pidennetään näin ollen 1 päivään helmikuuta 2003.
- (5) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 1999/766/EY 4 artiklassa ilmaisu "1 päivään helmikuuta 2002" ilmaisulla "1 päivään helmikuuta 2003" ja ilmaisu "31 päivää joulukuuta 2001" ilmaisulla "1 päivää helmikuuta 2003".

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 11 päivänä helmikuuta 2002.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽²⁾ EYVL L 162, 1.7.1996, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽⁴⁾ EYVL L 302, 25.11.1999, s. 23.

⁽⁵⁾ EYVL L 109, 19.4.2001, s. 67.

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 11 päivänä helmikuuta 2002,
tietyistä färsaarelaisissa lohikaloissa esiintyvää lohien tarttuvaa anemiaa koskevista suojoitoimenpi-
teistä tehdyn päätöksen 2000/574/EY muuttamisesta toisen kerran

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 450)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/110/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/ETY, 90/425/ETY ja 90/675/ETY muuttamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/496/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/43/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 18 artiklan 7 kohdan,

ottaa huomioon kolmansista maista yhteisöön tuotavien tuotteiden eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston direktiivin 97/78/EY⁽³⁾ ja erityisesti sen 22 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio teki syyskuussa 2000 päätöksen 2000/574/EY⁽⁴⁾ tietyistä färsaarelaisissa lohikaloissa esiintyvää lohien tarttuvaa anemiaa (ISA) koskevista suojoitoimenpiteistä. Kyseisten toimenpiteiden soveltamista jatkettiin 1 päivään helmikuuta 2002 päätöksellä 2001/312/EY⁽⁵⁾.
- (2) Färsaarilla todettiin vuonna 2001 vielä viisi ISA-taudinpurkausta. Taudin ei odoteta häviävän lähitulevaisuudessa.
- (3) Färsaarten ISA:ta koskevan epidemiologisen tilanteen perusteella päätöksessä 2000/574/EY säädettyjen toimenpiteiden voimassaoloa olisi jatkettava 1 päivään helmikuuta 2003.

- (4) On aiheellista jatkaa päätöksessä 2000/574/EY säädettyjen *Salmonidae*-sukuun kuuluvien kalojen mätiä ja sukusoluja koskevien rajoittavien toimenpiteiden soveltamista kunnes ISA:n tarttumista kyseisten tuotteiden välityksellä tarkastellaan uudelleen ja arvioidaan asiaan kuuluvasti. Kyseisten toimenpiteiden uudelleentarkastelua koskevaa ajanjaksoa pidennetään näin ollen 1 päivään helmikuuta 2003.
- (5) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 2000/574/EY 4 artiklassa ilmaisu "1 päivään helmikuuta 2002" ilmaisulla "1 päivään helmikuuta 2003".

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 11 päivänä helmikuuta 2002.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56.

⁽²⁾ EYVL L 162, 1.7.1996, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽⁴⁾ EYVL L 240, 23.9.2000, s. 26.

⁽⁵⁾ EYVL L 109, 19.4.2001, s. 66.

OIKAISUJA

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 2542/2001, annettu 21 päivänä joulukuuta 2001, Tšekistä, Slovakiasta, Romaniasta, Unkarista ja Bulgariasta peräisin olevien tuotteiden tuonnissa Euroopan yhteisöön sovellettavien tariffikiintiöiden avaamisesta vuodeksi 2002

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 341, 22. joulukuuta 2001)

Sivulla 93, CN-koodin 2203 00 alaviitteessä (2):

korvataan: ”Kiintiön soveltamisjakso on rajoitettu ajaksi 1.—30. kesäkuuta 2002.”

seuraavasti: ”Kiintiön soveltamisjakso on rajoitettu ajaksi 1. tammikuuta—30. kesäkuuta 2002.”
